

# Guía rápida de la *Herramienta de hoja de ruta y orientación del Informe bienal de transparencia (BTR)*

La *Herramienta de hoja de ruta del BTR* ayuda a los países a planificar el proceso de preparación de sus BTR. Les ayuda también a preparar una hoja de ruta para aplicarla, basada en una sencilla evaluación de la capacidad institucional y técnica de los países para abordar los requerimientos del Marco de Transparencia Reforzado (MTR, por sus siglas en inglés).

La herramienta ofrece orientación a través de una serie de consideraciones y acciones recomendadas para cada paso del proceso. Además, señala varios recursos, materiales de orientación, artículos y herramientas que pueden ayudar al país a elaborar el conocimiento requerido. La herramienta debería ser complementada con una evaluación más en profundidad de brechas elaborada por el país que cumpla con los requerimientos de los principales resultados de la herramienta de forma más detallada.

Este documento proporciona a los usuarios un rápido panorama de la estructura y contenido de la *Herramienta de hoja de ruta orientación del BTR*.

**¡Atención!** Los macros deben estar habilitados para que la herramienta funcione. Lea el documento [Instrucciones\\_instalación.pdf](#) para saber cómo habilitar los Macros en Excel.



## 1 Página de inicio

### Herramienta de hoja de ruta y orientación del Informe bienal de transparencia



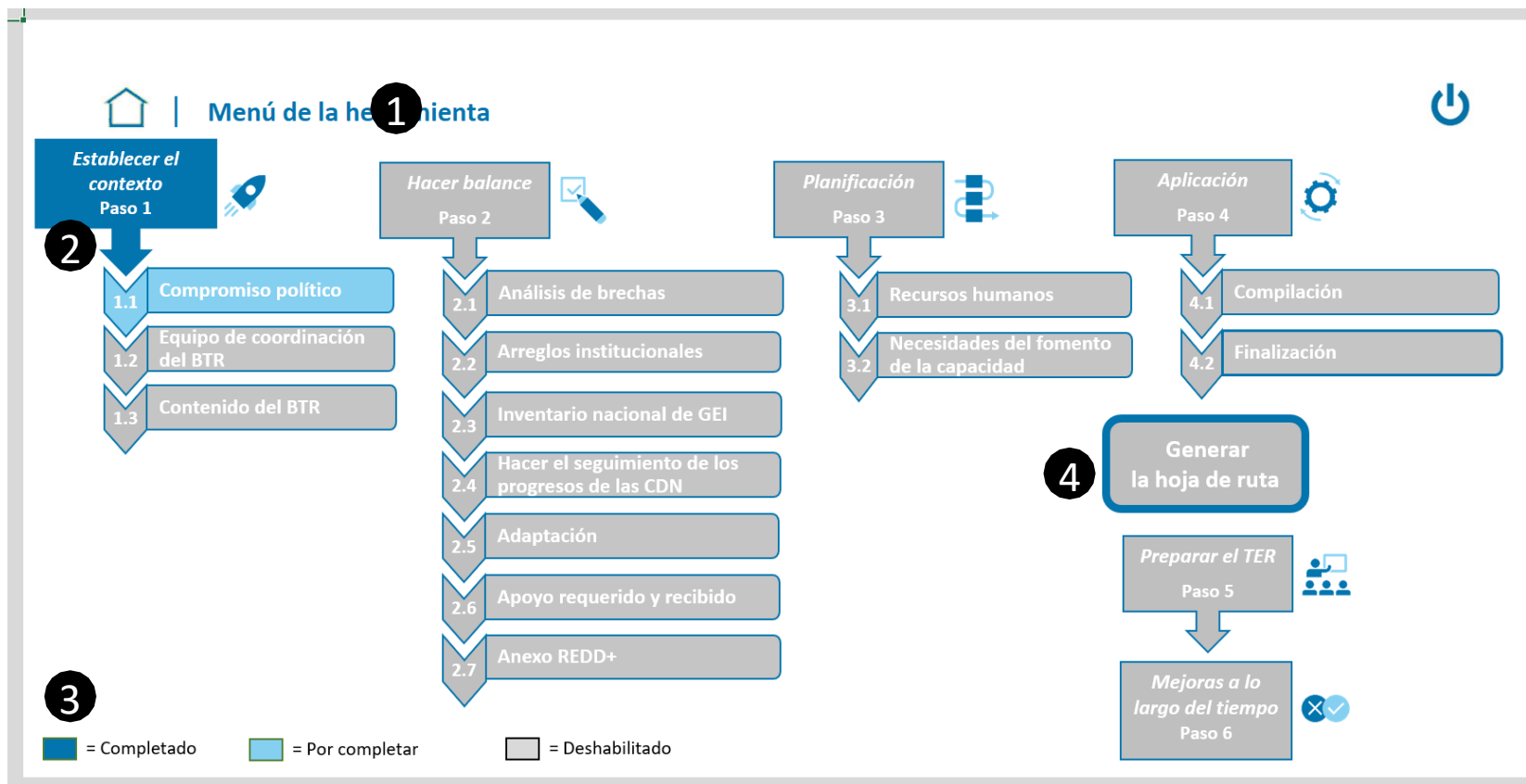
Organización de las Naciones  
Unidas para la Alimentación  
y la Agricultura



Alianza para Transparencia  
en el Acuerdo de París

- 1 Página de inicio: ofrece un panorama general y acceso a diferentes partes de la herramienta.
- 2 Menú de la herramienta: ofrece un panorama general de los diferentes pasos para iniciar rápidamente la herramienta.
- 3 Glosario: define términos y abreviaturas.
- 4 Recursos: para materiales adicionales.
- 5 Cómo se usa: Explora las diferentes funcionalidades de la herramienta y funciones como el manual del usuario.





- 1 Puede ver todos los pasos y subpasos del proceso en el menú de la herramienta.
- 2 Haga clic en el Paso 1 para iniciar el proceso y continuar los pasos secuencialmente.
- 3 Para acceder a cada subpaso, se debería completar el anterior.
- 4 Puede generar una hoja de ruta para la preparación del BTR en el paso 4.
- 5 Conozca más sobre cada paso en la siguiente página de este documento.



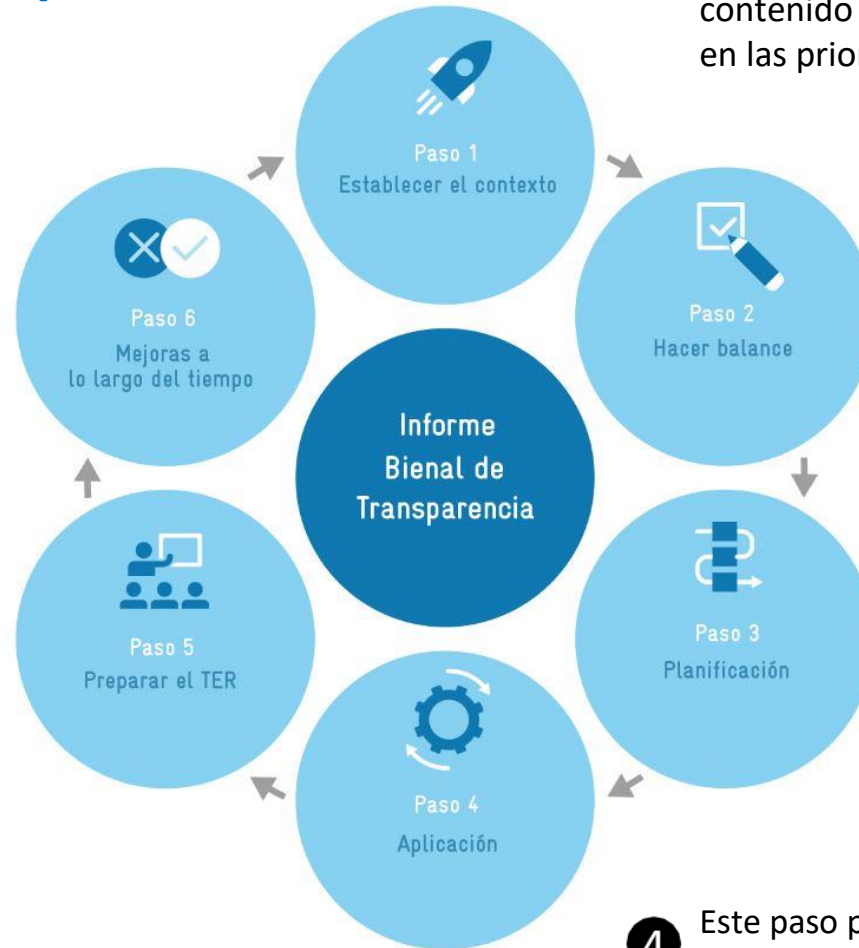
# Hoja de ruta y orientación hacia el Informe bienal de transparencia en 6 pasos

6

En este paso, los usuarios utilizarán las lecciones aprendidas del proceso para mejorar la calidad de los sistemas de envíos y transparencia del BTR en el futuro.

5

En este paso, los usuarios se beneficiarán de la experiencia de los expertos internacionales y otros países para asegurar que la información presentada en el BTR sea coherente con las Modalidades, procedimientos y directrices (MPD) y el progreso y cumplimiento de las CDN.



1

Este paso pone las bases e inicia el proceso del BTR: asegurando que hay un compromiso político; que un equipo de coordinación haya sido designado para llevar a cabo el proceso; y que el contenido del BTR haya sido consensuado, basado en las prioridades y circunstancias nacionales.

2

Este paso ayuda a los usuarios a comprender qué estructuras, capacidades técnicas e información pertinente para el proceso del BTR ya existen en el país (p.ej. información sobre el inventario de GEI, el progreso de las contribuciones determinadas a nivel nacional (CDN), los efectos y adaptación al cambio climático, el apoyo requerido y recibido, y el Anexo REDD+) teniendo en cuenta los arreglos institucionales.

3

Este paso ayuda a los usuarios a planificar efectivamente la puesta en marcha del sistema de transparencia y compilación de los BTR, teniendo en cuenta el tamaño y la experiencia del equipo, y las actividades del fomento de la capacidad requeridas.

4

Este paso proporciona a los usuarios una línea temporal indicativa para la preparación y compilación de los principales componentes del BTR y la puesta en marcha del sistema de transparencia.



 |  | Paso 1. Para empezar: preparar el terreno y nombrar al equipo de coordinación del BTR

Este paso sentará las bases e "iniciará" el proceso del BTR.

La primera acción esencial es asegurar que existe el compromiso político en la preparación del BTR por parte de los interesados pertinentes del país. Una vez que el consenso político esté asegurado, el país debería considerar nombrar un **equipo general de coordinación del BTR**. La compilación del BTR es una tarea esencial y el equipo responsable para tal actividad debe ser completamente consciente de todos los componentes del proceso del BTR, incluyendo los requisitos de presentación de información del BTR y de asegurar su calidad antes de presentarlo a la CMNUCC. El equipo de coordinación debería recibir el mandato y tener la capacidad de involucrar y gestionar a más expertos técnicos, como sean necesarios, para la compilación del BTR y para cooperar con otros interesados pertinentes en el proceso del BTR (por ejemplo, ministerios).


Es muy importante, entonces, definir el contenido del BTR. De acuerdo con las **modalidades, procedimientos y directrices** (MPD), no todos los elementos del BTR son de carácter obligatorio: cada país debería decidir los componentes no obligatorios que se incluirán, basándose en las prioridades y circunstancias nacionales.

- El compromiso político afecta de manera positiva a la eficacia del proceso general del BTR, lo que facilita asegurar de manera sostenible el respaldo institucional y financiero que requiere el proceso de compilación.
- Un equipo de coordinación sólido, con un mandato respaldado legalmente y con roles claros, puede ayudar a asegurar la entrega eficiente del BTR.
- Una definición bien elaborada del contenido permite a los países poner el énfasis en sus esfuerzos para abordar el cambio climático, monitorear los efectos, diseñar políticas bien informadas y atraer financiación.

Completado

 |  | Subpaso 2.3 - Inventario nacional de GEI

Un informe de **inventario nacional de gases de efecto invernadero** (INGEI) es uno de los elementos obligatorios que deben incluirse en el BTR. Para evaluar el sistema nacional de inventarios de gases de efecto invernadero (GEI), los países necesitan centrarse en tres aspectos principales: disponibilidad de datos, capacidad técnica y uso de las directrices pertinentes del IPCC. Además, los procedimientos de **garantía de calidad/control de calidad** (GC/CQ) son un elemento fundamental para asegurar la calidad de los INGEI en términos de los indicadores de **transparencia, exactitud, comparabilidad, coherencia y exhaustividad** (TACCC, por sus siglas en inglés), y que también deberían ser evaluados.

Preguntas para la generación de la hoja de ruta	Selección su respuesta	Sugerencias
2.3.1 ¿Han compilado recientemente un INGEI?	 <input type="text"/>	
2.3.2 ¿Todavía tienen acceso a los datos utilizados para la compilación del INGEI?	 <input type="text"/>	
2.3.3 ¿Han retenido la capacidad para elaborar un INGEI?	 <input type="text"/>	
2.3.4 ¿Han utilizado las Directrices del IPCC de 2006 para compilar el INGEI?	 <input type="text"/>	

- Identifique la institución y a los expertos que puedan liderar la aplicación y gestión del proceso del INGEI, y garantice la coordinación entre ellos.
- Asigne roles, responsabilidades, acuerdos de intercambio de datos y horarios de trabajo claros a cada institución involucrada.
- Asegure las bases para la mejora y el refinamiento metodológico, y mantenga la integridad y calidad del sistema nacional de inventarios.
- Facilite la formación de los expertos nacionales, que están involucrados directa o indirectamente en los INGEI, para revisar los requisitos, métodos y procesos del inventario.
- Si bien, estimar la incertidumbre puede resultar abrumador, existen métodos que son simples, como las ecuaciones de propagación del error del Método 1 de las Directrices del IPCC de 2006. En caso de dudas, busque la asistencia de un estadístico para validar las estimaciones realizadas para las categorías individuales, así como para los totales, y para los datos de actividad y factores de emisión.
- Cuando haya un cambio significativo en los métodos o supuestos, la serie temporal del INGEI debería ser recalculado para todos los años, juntos con una explicación y justificación de los cambios y efectos en la serie temporal.
- Asegúrese de asignar suficiente tiempo y recursos para elaborar el NIR.

Las Directrices del IPCC de 2006 para los inventarios nacionales de gases de efecto invernadero son las directrices a seguir, de acuerdo con las MPD, para estimar las emisiones y absorciones de GEI en todos los sectores.

El [2019 refinement to the 2006 IPCC guidelines for national greenhouse gas inventories](#) proporciona metodologías complementarias para estimar las fuentes que producen las emisiones de GEI y los sumideros que absorben estos gases. También abordan brechas de la ciencia que han sido identificadas, nuevas tecnologías y procesos de producción, o fuentes y sumideros que no fueron incluidos en las directrices del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC, por sus siglas en inglés). Hay que tener en cuenta que, hasta el momento, las Partes no han adoptado el uso del Refinamiento de 2019 para la presentación de información de los INGEI en los BTR.

El [IPCC inventory software](#) permite la preparación de todos los sectores de un INGEI en coherencia con las Directrices del IPCC de 2006. El software es un instrumento válido para implementar los métodos de Nivel 1 más simples para todos los sectores y los métodos de Nivel 2 para la mayoría de las categorías bajo los sectores de Energía, Procesos industriales y uso de productos (IPPU, por sus siglas en inglés) y Residuos, así como las categorías agropecuarias bajo el sector Agricultura, silvicultura y otros usos de la tierra (AFOLU, por sus siglas en inglés) en las Directrices del IPCC de 2006. Además, puede crear las tablas de reporte de la CMNUCC que son apropiadas para su uso en las CN y BUR.

Los *training materials on national GHG inventories based on the 2006 IPCC guidelines* desarrollados por el Grupo Consultivo de Expertos (CGE) y los anteriores

CGE training materials on the NGHGI tienen como objetivo proporcionar al lector la mejor síntesis posible de todas las metodologías y herramientas del IPCC que están disponibles y que podrían ser utilizadas por los expertos y las Partes no incluidas en el Anexo I para el proceso de preparación de sus INGEI.

El curso de aprendizaje virtual [Preparing a greenhouse gas inventory under the Enhanced Transparency Framework](#) ayuda a comprender los principales elementos del ciclo del INGEI. Para una orientación más técnica sobre la estimación de emisiones y absorciones de GEI del sector AFOLU, acceda a los cursos virtuales siguientes:

*The national greenhouse gas inventory for agriculture v The national greenhouse gas inventory for land use.*

- 1 Cada página del paso tiene una breve descripción del paso y su importancia en el contexto del proceso general del BTR.
- 2 Cada subpaso se inicia con una breve descripción y una serie de preguntas que permitirán a los usuarios generar la hoja de ruta.
- 3 Cada subpaso termina con una serie de consideraciones, acciones recomendadas y una lista de recursos pertinentes.

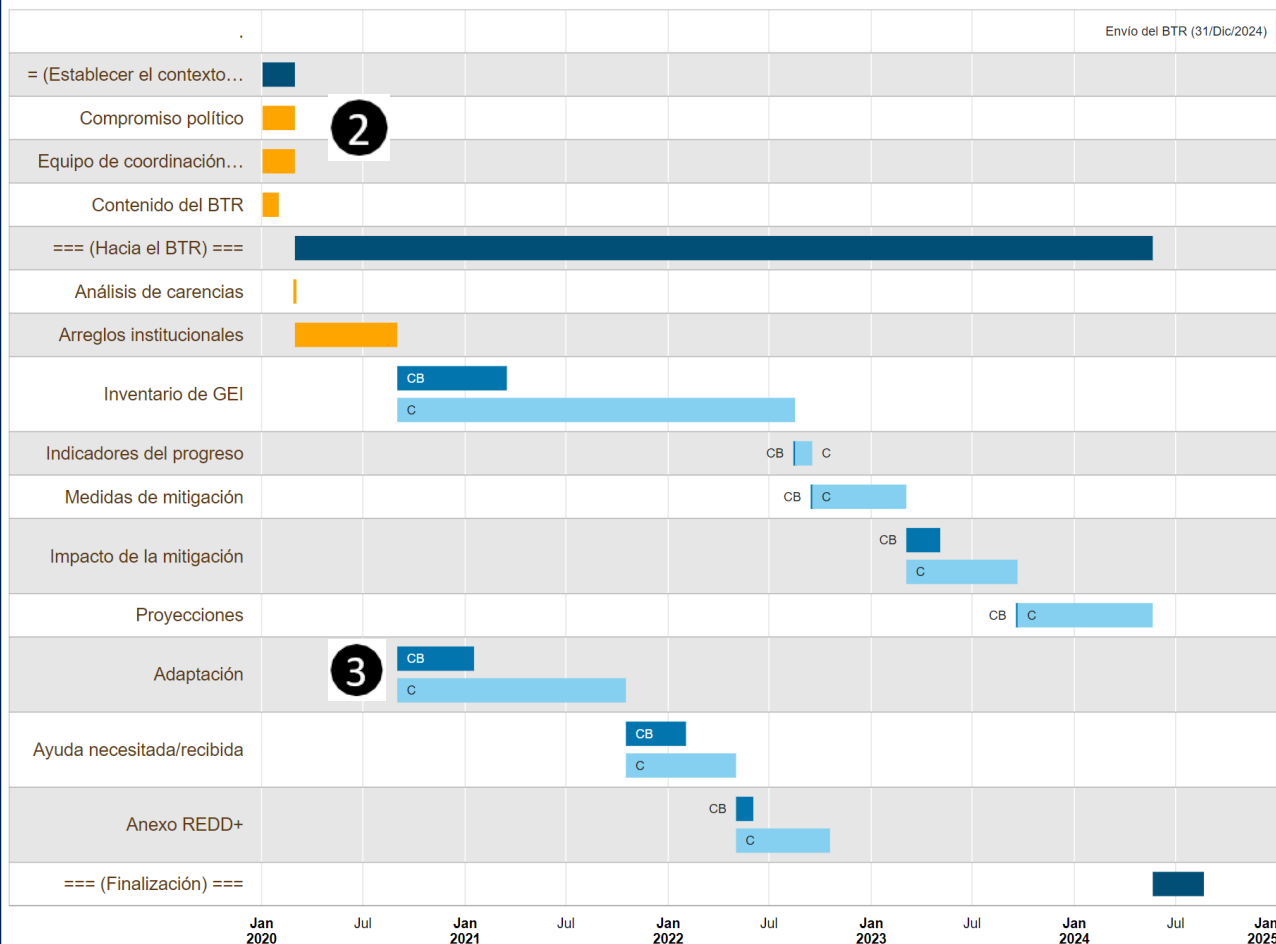


1

## Herramienta de hoja de ruta y orientación del Informe bienal de transparencia.

Enhorabuena. Está en camino de completar y enviar su BTR a tiempo.

Envío del BTR (31/Dic/2024)



- 1 Después de completar el Paso 4, los usuarios pueden generar la hoja de ruta del BTR.
- 2 El tiempo correspondiente para cada paso está basado en la experiencia de la GIZ y la FAO en la aplicación de las actividades, que son ajustadas basándose en las circunstancias específicas del país.
- 3 La hoja de ruta incluye indicaciones para los requerimientos del fomento de la capacidad para acelerar el proceso.



Los BTR deben ser presentados a más tardar  
el 31 de diciembre de 2024, fecha no lejana en el futuro:  
la mejor forma de prepararse es actuar hoy.

Contacto:

[ETF@fao.org](mailto:ETF@fao.org)

[contact@patpa.net](mailto:contact@patpa.net)



Organización de las Naciones  
Unidas para la Alimentación  
y la Agricultura



**Alianza para Transparencia**  
en el Acuerdo de París